

PÁLYÁZAT

**PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
ÁLTALÁNOS ORVOSTUDOMÁNYI KAR
EGÉSZSÉGÜGYI NYELVI ÉS KOMMUNIKÁCIÓS INTÉZET**

EGYETEMI DOCENS

munkakör betöltésére

(pályázati azonosító: 4813)

**Dr. Warta Vilmos
hab. egyetemi adjunktus**

Pécs, 2015. május 11.

Tartalom

Pályázati kérelem	3. oldal
Szakmai önéletrajz	4. oldal
Előadások és publikációk jegyzéke	10. oldal
Összefoglaló a pályázati feltételek teljesítéséről	18. oldal
Szakmai koncepció: a feladatkör ellátásával kapcsolatos tervek és azok megvalósítására vonatkozó elképzelések	25. oldal
Mellékletek	28. oldal

DR. BÓDIS JÓZSEF
egyetemi tanár
a Pécsi Tudományegyetem Rektora

PTE Rektori Hivatal
7622 Pécs
Vasvári Pál u. 4.


Tisztelt Rektor Úr!

Ezúton nyújtom be pályázati kérelmemet a „Közalkalmazottak jogállásáról szóló”
1992. évi XXXIII. törvény 20/A. § alapján meghirdetett Pécsi Tudományegyetem, Általános
Orvostudományi Kar, Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet egyetemi docensi
munkakör betöltésére.

Tisztelettel kérem Rektor Urat, hogy pályázati anyagomat a bíráló bizottság elé
terjeszteni szíveskedjék.

Tisztelettel és köszönettel:

Kelt: Pécsen, 2015. május 11-én.



Dr. Warta Vilmos
hab. egyetemi adjunktus

SZAKMAI ÖNÉLETRAJZ



Név: Dr. Warta Vilmos
Születési idő: 1968. január 22.
Születési hely: Budapest
Anyja neve: Tisóczki Valéria
Cím/Elérhetőség:
 Otthon: H-7635 Pécs, Súlyom dűlő 9/b/2
 mobil: +36 30 9975 456
 E-mail: vilmos.warta@aok.pte.hu
 Munkahely: H-7624 Pécs, Szigeti út 12.
 telefon/fax: +36 72 536 000/31539
 fax: +36 72 536 457
 E-mail: vilmos.warta@aok.pte.hu

ISKOLAI VÉGZETTSÉG/FOKOZATOK:

1982-1986	Kodály Zoltán Gimnázium, Pécs
1986	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány (sz.: C-28/1986)
1988-1992	Eszterházi Károly Tanárképző Főiskola, Eger matematika-angol szak
1992	Tanári diploma (sz.: 144/1992)
1995-1997	Aston University, Birmingham, Anglia postgraduális egyetemi képzés: szaknyelvoktatás
1997	Master of Science (MSc) in TESP (Teaching English for Specific Purposes - szaknyelvoktatás) fokozat (RPS/TC/JW/97)
1999-2007	Pécsi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar Nyelvtudományi Doktori Iskola Alkalmazott Nyelvészeti Program
2007	Ph.D. – nyelvtudományok (8/2007/Ph.D./a)
2014	Pécsi Tudományegyetem, Egészségtudomány Kar Egészségtudományi Doktori Iskola Hablitáció

TOVÁBBKÉPZÉSEK:

1993	University of Edinburgh IALS, Edinburgh, Skócia továbbképzés: szaknyelvoktatás
1994	Edinburgh Language Foundation, Edinburgh, Skócia továbbképzés: szaknyelvoktatás, oklevél
1995	University of Edinburgh IALS, Edinburgh, Skócia továbbképzés: szaknyelvoktatás, oklevél
1995	University of Arizona, Tuscon, Arizona, USA továbbképzés: szaknyelvoktatás
2005	Nyelvizsgát Akkreditáló Testület, Budapest továbbképzés: bevezetés az IRT (Item Response Theory) alkalmazásába: tanusítvány
2007	University of Edinburgh IALS, Edinburgh, Skócia továbbképzés: Lecturing in English - oklevél
2007	Nyelvizsgát Akkreditáló Testület, Budapest Szakértői tréning a szintillesztési (Közös Európai Referenciakeret) eljárások véleményezésének előkészítéséhez - tanusítvány: 28./2007
2008	PTE ÁOK és ETK PROFEX államilag elismert nyelvvizsgarendszer, PTE ÁOK, Pécs továbbképzés: szaknyelvi vizsgáztatás és értékelés
2008	Nyelvizsgát Akkreditáló Testület, Budapest továbbképzés vizsgaközpont igazgatók részére
2009	PTE ÁOK és ETK PROFEX államilag elismert nyelvvizsgarendszer, PTE ÁOK, Pécs továbbképzés: szaknyelvi vizsgáztatás és értékelés
2009	Nyelvizsgát Akkreditáló Testület, Budapest továbbképzés vizsgaközpont igazgatók részére
2010	PTE ÁOK és ETK PROFEX államilag elismert nyelvvizsgarendszer, Villánykövesd továbbképzés: szaknyelvi vizsgáztatás és értékelés
2010	Nyelvizsgát Akkreditáló Testület, Budapest továbbképzés vizsgaközpont igazgatók részére
2011	PTE ÁOK és ETK PROFEX államilag elismert nyelvvizsgarendszer, PTE ÁOK, Pécs továbbképzés: szaknyelvi vizsgáztatás és értékelés
2011	Nyelvizsgát Akkreditáló Testület, Budapest továbbképzés vizsgaközpont igazgatók részére
2012	PTE ÁOK és ETK PROFEX államilag elismert nyelvvizsgarendszer, Villánykövesd
2012	Nyelvizsgát Akkreditáló Testület, Budapest továbbképzés vizsgaközpont igazgatók részére
2013	PTE ÁOK és ETK PROFEX államilag elismert nyelvvizsgarendszer, PTE ÁOK, Pécs
2013	Nyelvizsgát Akkreditáló Testület, Budapest továbbképzés vizsgaközpont igazgatók részére
2013	TÁMOP-4.1.2/D – Idegen nyelvi képzési rendszer fejlesztése a felsőoktatásban Képzők Képzése: Informatikai képzés: e-learning rendszer, scormosítás
2014	TÁMOP 4.1.2.A/1-11/12011--0094 Képzők Képzése Kommunikációs modul, hallgató centrikus kommunikáció Képzési Oklevél

MUNKAHELYEK:

1992-	Pécsi Tudományegyetem, Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet, angol orvosi szaknyelvoktató
1992-	Pécsi Tudományegyetem, Általános Orvostudományi Kar Angol Program magyar orvosi szaknyelvoktató
1992-2004	Pécsi Tudományegyetem, Egészségügyi Főiskolai Kar angol egészségtudományi szaknyelvoktató
1994-2002	PTE Babits Mihály Gyakorló Gimnázium és Szakközépiskola Nemzetközi Program matematika szaktanár

SZAKMAI HÁTTÉR:

1992-	<ul style="list-style-type: none">• orvosi és biomedicinális szaknyelvoktatás és vizsgáztatás• magyar mint idegen orvosi szaknyelv – oktatás és vizsgáztatás• orvosi- és egészségtudományi szakkikkek, pályázatok fordítása és lektorálása angol nyelvről magyar nyelvre ill. magyar nyelvről angol nyelvre
1994-2002	matematika oktatás és vizsgáztatás angol nyelven
1997-1999	Service English Project vizsgafejlesztésben közreműködés British Council
1999-2000	PTE ÁOK és ETK PROFEX államilag elismert szaknyelvi vizsgarendszer fejlesztésében közreműködés
2000-	PTE ÁOK és ETK PROFEX államilag elismert szaknyelvi vizsga vizsgafejlesztés és vizsgáztatás
2000-	PTE ÁOK és ETK PROFEX államilag elismert szaknyelvi vizsgarendszer irányítása - igazgatóként
2000-	orvosi esetismertetések című angol szaknyelvi kreditkurzus oktatása magyar egyetemi hallgatóknak
2000-	orvosi esetismertetések című angol szaknyelvi kreditkurzus oktatása külföldi hallgatóknak, angol nyelven – 2009-től előadás
2000-	orvosi anamnéziszfelvétel angolul című szaknyelvi kreditkurzus oktatása külföldi hallgatóknak, angol nyelven – 2009-től előadás
2006	PTE ÁOK és ETK PROFEX szaknyelvi vizsgarendszer statisztikai elemző szoftver kifejlesztése
2009-	sTANDEM (nemzetközi standardizált orvosi, gyógyszerészi és egészségtudományi szaknyelvi vizsgarendszer) szaknyelvi vizsgarendszer fejlesztésében közreműködés irányítóként
2009	ERASMUS – oktatói csereprogram University of Oulu, Finnország orvosi esetismertetések előadás (4) angol nyelven hallgatóknak orvosi anamnéziszfelvétel előadás (4) angol nyelven hallgatóknak

2011-	<p>PTE ÁOK</p> <p>Angol-Magyar Orvos- és Egészségtudományi Szakfordító-Tolmács Szakirányú Továbbképzési Szak</p> <p>(2012-től: Humán Orvos-, Gyógyszerész- és Egészségtudományi Szakfordító és Szaktolmács Felsőfokú Szakirányú Továbbképzési Szak)</p> <p>Számítógéppel támogatott fordítás kredit kurzus oktatása</p>
2011-2014	<p>ERASMUS, Life Long Learning, Európai Unió elnyert pályázat (519184-LLP-1-2011-1-PL-KA2-KA2MP) "Standardised Language Examinations for Medical Puroses" kidolgozásában közreműködés (teljes elnyert összeg: EUR 530.803)</p>
2012-2014	<p>TÁMOP-4.1.2.D-12/1/KONV Európai Unió elnyert pályázat kidolgozásában közreműködés (az Intézet által elnyert teljes összeg: HUF 29.441.100)</p>
2013	<p>sTANDEM (nemzetközi standardizált orvosi, gyógyszerészi és egészségtudományi szaknyelvi vizsgarendszer)</p> <p>statisztikai elemző szoftver kifejlesztése</p>
2013-2015	<p>TÁMOP 4.1.1.C-12/1/KONV elnyert pályázat kidolgozásában közreműködés (az Intézet által ellnyert teljes összeg: HUF 24.418.800)</p>
2013	<p>Neurológiai TÁMOP 4.1.2.A/11-0094</p> <p>közreműködés fordító (magyarról angol nyelvre) és nyelvi lektorként</p>
2013	<p>PTE Doktorandusz Önkormányzat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prezentációs technikák című előadás doktorandusz hallgatóknak (12) • Prezentációs technikák című szaminárium doktorandusz hallgatóknak (24) • Az angol tudományos nyelv alapjai című előadás doktorandusz hallgatóknak (12) • Az angol tudományos nyelv alapjai című szeminárium doktorandusz hallgatóknak (24)
2013	<p>TÁMOP-4.1.2.A/1-11/1-2011-0106</p> <p>Az Orvosi Laboratóriumi és Képalkotó Diagnosztikai Analitikus alapszak interdiszciplináris digitális tananyagfejlesztése című pályázat</p> <p>egészségtudományi szaknyelvi kommunikáció című kurzus oktatása (2 x 25 tantermi óra)</p>
2014-2015	<p>TÁMPOP-4.1.1.C-13/1KONV-201-0001</p> <p>Az élettudományi- klinikai felsőoktatás gyakorlatorientált és hallgatóbarát korszerűsítése a vidéki képzőhelyek nemzetközi versenyképességének erősítése</p> <p>oktatók oktatása</p>

KINEVEZÉSEK, TAGSÁGOK, FELKÉRÉSEK:

1992-	MANYE (Magyar Alkalmazott Nyelvészek Egyesülete) tag
1992-	SZOKOE (Szaknyelvoktatók Országos Egyesülete) tag
2000-	Pécsi Tudományegyetem, Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi-Kommunikációs Intézet intézetvezető helyettes
2000-	PTE ÁOK ÉS ETK PROFEX államilag elismert nyelvvizsga igazgató
2004-	International Society of Teaching English for Medical Purposes, Tokió, Japán vezetőségi tagja
2004-	Nyelvvizsgát Akkreditáló Testület, regisztrált szakértő
2009-2015	sTANDEM főtitkár (nemzetközi standardizált orvosi, gyógyszerészi és egészségtudományi szaknyelvi vizsgarendszer)
2009	Szekció elnök XI. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújváros.
2009	Szekció elnök IX. Szaknyelvoktatási szimpózium. Veszprém.
2009	Veszprémi Egyetem, Nyelvtudományi Doktori Iskola PhD bíráló bizottsági tag
2010	Szegedi Tudományegyetem, Nyelvtudományi Doktori Iskola PhD bíráló bizottsági tag
2010-	egyetemi adjunktus
2011	Szekció elnök és plenáris előadó The 4th Conference of PhD students in Medicine and Pharmacy and the 1st Conference of Postdoctoral Researchers. Marosvásárhely, Románia.
2012-	sTANDEM fővizsgáztató
2013	Acta Medica Marisiensis – szaklektor
2013	záróvizsga opponens – Dr. Bencsik Tímea PTE ÁOK - Angol-Magyar Orvos- és Egészségtudományi Szakfordító- Tolmács Szakirányú Továbbképzési Szak
2013	diplomamunka-konzulens – Dr. Barcza Zsófia PTE ÁOK - Angol-Magyar Orvos- és Egészségtudományi Szakfordító- Tolmács Szakirányú Továbbképzési Szak
2013	Záróvizsga Bizottság elnök PTE ÁOK - Angol-Magyar Orvos- és Egészségtudományi Szakfordító- Tolmács Szakirányú Továbbképzési Szak
2013	Témavezető – Csongor Alexandra (sikeres PhD) Szaknyelvi kommunikáció az egészségtudományban PTE ETK Egészségtudományi Doktori Iskola

- 2014 diplomamunka-konzulens – Tumpek Orsolya:
The Benefits of Computer-Assisted Translation
The comparison of two main translation environments:
SDL Trados 2011 and memoQ
PTE ÁOK – Angol-Magyar Orvos- és Egészségtudományi Szakfordító-
Tolmács Szakirányú Továbbképzési Szak
- 2014 szakmai bíráló
Bárdos Jenő: Angol és matematika. Általános és szalnyelvi tanulást
felgyorsító hangoskönyv.
- 2014 diplomamunka-opponens-Tumpek Orsolya:
Vizsgafordítás angolról magyarra
PTE ÁOK – Angol-Magyar Orvos- és Egészségtudományi Szakfordító-
Tolmács Szakirányú Továbbképzési Szak
- 2014- EALTA (European Association for Language Testing and Assessment) tag

NYELVISMERET:

- | | |
|---------|--|
| angol - | felsőfok (írásbeli és szóbeli, előadói és vitakészség) |
| német | alapfok (írásbeli és szóbeli) |
| orosz - | alapfok (írásbeli és szóbeli) |

Kelt: Pécssett, 2015. május 11-én



Dr. Warta Vilmos
habilitált egyetemi adjunktus, intézetvezető-helyettes
a PTE ÁOK és ETK PROFEX Nyelvizsgaközpont igazgatója

Előadások és publikációk jegyzéke

ELŐADÁSOK:

Warta, V. (1993). *Credit Courses at POTE*. Tempus Szaknyelvi Konferencia, SOTE, Budapest.

Warta, V. (1996). *A Genre-Analysis of Embedded Case Reports*. SEP Konferencia, POTE, Pécs.

Warta, V. (1997). *Embedded Case Reports: A Genre-Analysis Issue in Teaching English for Medical Purposes*. HUSSE 3 Konferencia, JPTE, Pécs.

Warta, V. (1998). *Embedded Case Reports: A Genre-Analysis Issue in Teaching English for Medical Purposes*. Nemzetközi Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia, Dublin, Írország.

Warta, V. (2000.a). *Műfaji kérdések*. II. Dunaújvárosi Szaknyelv Konferencia. Dunaújvárosi Főiskola. Dunaújváros.

Warta, V. (2000.b). *PROFEX középfokon*. II. Dunaújvárosi Szaknyelv Konferencia. Dunaújvárosi Főiskola. Dunaújváros.

Warta, V. (2001.a). *Mit, mivel és hogyan mér a PROFEX szaknyelvi vizsga?* III. Dunaújvárosi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújvárosi Főiskola. Dunaújváros.

Warta, V. (2001.b). *Hedging and Modality in Medical Case Report Discussions*. XI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Pécs.

Warta, V. (2001.c). *Significance of Teaching English for Medical Purposes*. JASMEE konferencia. Tokió, Japán.

Warta, V. (2002.a). *Néhány pragmatikai kérdés a szaknyelvoktatásban: udvariassági stratégiák a tudományos közleményekben*. IV. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújvárosi Főiskola. Dunaújváros.

Warta, V. (2002.b.). *A PROFEX szaknyelvi vizsgarendszer elméleti és gyakorlati vonatkozásai*. IV. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújvárosi Főiskola. Dunaújváros.

Warta, V. (2002.c). *A diskurzus és műfajelemzés néhány fogalmának áttekintése a szaknyelven belül*. PROFEX Továbbképző Konferencia. SOTE EFK, Budapest.

Warta, V. (2002.d). *Hedging in Biomedical Communication*. XII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Szegedi Tudományegyetem Juhász Gyula TFK, Szeged.

Warta, V. (2002.e). *A szaknyelvoktatás néhány kognitív aspektusa*. Nemzetközi Szimpózium. Pollack Mihály Főiskola, Pécs.

Warta, V. (2003.a). *Mi a szaknyelv?* PROFEX nyelvvizsgáztatói konferencia. PTE ÁOK, Pécs.

Warta, V. (2003.b). *PROFEX-Euro avagy Euro-Profex*. V. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújvárosi Főiskola. Dunaújváros.

Warta, V. (2003.c). *Előtesztelés, statisztika, szaknyelvi vizsga*. XIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Győr.

Warta, V. (2004). *Generic vs, Specific Items in Testing Languages for Specific Purposes*. V. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújváros.

Warta, V. (2005). *Szóbeli beszédképesség-mérő vizsgák általános szabályai, menete és az értékelés szempontjai*. PROFEX Továbbképző Konferencia. PTE ÁOK, Pécs.

Warta, V. (2006.a). *Szaknyelvi korpuszok reprezentativitása*. XVI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Szent István Egyetem, Gödöllő.

Warta, V. (2006.b). *Validálás*. PROFEX Továbbképző Konferencia. PTE ÁOK, Pécs.

Warta, V. (2007.a). *A deskriptív szemléletű szaknyelvkutatás jelentősége napjainkban*. XVII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Siófok.

Warta, V. (2007.b). *Mesterséges intelligencia és a szaknyelvi műfaj*. IX. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújváros.

Warta, V. (2007.c). *Politeness strategies in oral medical case histories*. VII. Szaknyelvoktatási szimpózium. Pécs.

Warta, V. (2008.a). *A munkaerő-mobilitás nyelvi vonatkozásai az egészségügyben*. XVIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Budapest.

Warta, V. (2008.b). *A szaknyelvi vizsgáztatás új aspektusai az EU-ban*. X. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújváros.

Rébék-Nagy, G, **Warta, V.** (2008.c.) *Orvosi kommunikáció oktatása idegennyelven*. VIII. Szaknyelvoktatási szimpózium. Debrecen.

Rébék-Nagy, G, **Warta, V.** (2009.a.). *Egy magyar fejlesztésű szaknyelvi vizsga útja az Európai Unióba*. XIX. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Eger.

Warta, V., Rébék-Nagy, G. (2009.b.) *Szaknyelv oktatás A2 szint alatt?* XI. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújváros.

Warta, V. (2009.c.) *Angol nyelvű orvosi kommunikáció oktatása vs. magyar nyelvű orvosi kommunikáció oktatása orvostanhallgatók számára*. IX. Szaknyelvoktatási Szimpózium. Veszprém.

Warta, V. (2010.a.) *Érvényesség, megbízhatóság és összehasonlíthatóság a PROFEX szaknyelvi vizsgarendszerben*. XX. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Debrecen.

Warta, V. (2010.b.) *Aktualitások a PROFEX szaknyelvi vizsgarendszerben*. PROFEX továbbképzés, Villánykövesd.

Warta, V. (2011.a.) *Medical Research Writing Etiquette* – plenáris előadás. The 4th Conference of PhD Students in Medicine and Pharmacy and the 1st Conference of Postdoctoral researchers. Marosvásárhely, Románia.

Warta, V. (2011.b.) *Medical Case Report Writing Etiquette*. Language Matters in Academic Contexts. Oulu, Finnország.

Warta, V. (2012.a.) *Az egységes szaknyelvi mérés szerepe a munkaerőpiacon* – plenáris előadás. Jog- és közigazgatási szaknyelv a munkaerőpiac szolgálatában – Kompetencia, karrier, nyelvtechnológia. Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Jog- és Államtudományi Kar.

Warta, V. (2012.b.) *PTE ÁOK és ETK PROFEX Jog- és Közigazgatási Vizsgarendszer: Történet áttekintés*. PROFEX alap- és továbbképzés, Villánykövesd.

Warta, V. (2012.c.) *PTE ÁOK és ETK PROFEX Jog- és Közigazgatási Vizsgarendszer: Miért csináljuk?* PROFEX alap- és továbbképzés, Villánykövesd.

Warta, V. (2012.d.) *PTE ÁOK és ETK PROFEX Jog- és Közigazgatási Vizsgarendszer: Alapképzés*. PROFEX alap- és továbbképzés, Villánykövesd.

Warta, V. (2013.a.) *Training for sTANDEM test developers*. sTANDEM konferencia. Innsbruck, Ausztria.

Warta, V. (2013.b.) *Training for sTANDEM test assessors*. sTANDEM konferencia. Innsbruck, Ausztria.

Warta, V. (2013.b.) *The sTANDEM project*. SZOKOE XIII. Nemzetközi Konferencia. Pécs.

Csongor, A, **Warta V.** (2013.c.) *Tentativeness in Medical Research Articles and Corresponding Popular Articles*. SZOKOE XIII. Nemzetközi Konferencia. Pécs.

Warta, V. (2013.d.) *Training for sTANDEM test assessors*. sTANDEM konferencia. St. Julians, Málta.

Warta, V. (2014.a.) *Training for sTANDEM test assessors*. sTANDEM konferencia. Krakko, Lengyelország.

Warta, V. (2014.b.) *Training for sTANDEM test assessors*. sTANDEM Skype konferencia. Aristotle University of Thessaloniki, University of Thessaly, University of Ioannina, Pécsi Tudományegyetem.

Warta, V. (2014.c.) *Training for sTANDEM test assessors*. sTANDEM konferencia. Pécsi Tudományegyetem, Magyarország.

Warta, V. (2014.d.) *Training for sTANDEM test assessors*. sTANDEM Skype konferencia. Semmelweis Orvostudományi Egyetem, Pécsi Tudományegyetem.

PUBLIKÁCIÓK

Warta, V. (1999). (vezércikk) Embedded Case Reports: a Genre-Analysis Issue in Teaching English for Medical Purposes. *EMPM*. Vol.16. No.2. College of Medicine, A.U.N.L., Monterey, Mexikó: 1-38.

Warta, V. (2000). Műfaji kérdések. *Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia Füzetei*. Dunaújváros: 15-18.
ISBN: 963-00-4800-0

Warta, V. (2001.b). Significance of Teaching English for Medical Purposes. *Journal of Medical English Education*. Vol.2, No.1.Tókió, Japán: 16-22.

Warta, V. (2002.a). Hedging and Modality in Medical Case Report Discussions. In: Fóris Ágota, Kárpáti Eszter, Szűcs Tibor (szerk.) *A nyelv nevelő szerepe.: A XI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásainak válogatott gyűjteménye*.
ISBN: 963-641-873X

Warta, V. (2002.b). Néhány pragmatikai kérdés a szaknyelvoktatásban: udvariassági stratégiák a tudományos közleményekben. Csiby, K. (főszerk.) *Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia Füzetei*, Dunaújváros: 205-210.
ISBN: 963-00-4800-0

Warta, V. (2005). (Szerkesztés). Szóbeli és írásbeli feladatok az egészségügyi szaknyelvi vizsgára. Pécsi Tudományegyetem PROFEX Nyelvvizsgaközpont. PTE ÁOK, Pécs: 361 p.
ISBN: 963-7178-50-3

Warta, V. (2006). *Szaknyelvi korpuszok reprezentativitása*. XVI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Szent István Egyetem, Gödöllő: 1284-1289.
ISBN: 978-963-9483-78-1

Warta, V. (2007). Mesterséges intelligencia és a szaknyelvi műfaj. In: Tóth Andrea (szerk.) IX. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Medicinális Lingvisztikai konferencia. Dunaújváros.
ISBN: 963-00-4800-0

Rébék-Nagy, G, **Warta, V**, Barron, J. P. (2008.a). *Development of International Standards for Medical Communications in English*. Chest. Northbrook. USA.
ISSN: 0012-3692
SCI regisztrált
IF: 5.854

Warta, V. (2008.b). Politeness strategies in oral medical case histories. *Porta Lingua* - 2008. *Szakember, szaktudás, szaknyelv*. Szaknyelvkutatók és Kutatók Országos Egyesülete. Center Print Nyomda, Debrecen: 139-147.
ISSN: 1785-2420

Warta, V. (2008.c). *A deskriptív szemléletű szaknyelvkutatás jelentősége napjainkban*. XVII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Siófok.

ISBN: 978-963-06-4512-6

Warta, V. (2008.d). *A szaknyelvi vizsgáztatás új aspektusai az EU-ban*. X. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújváros.

ISBN: 963-00-4800-0

Warta, V. (2008.e). (Szerkesztés). Szóbeli és írásbeli feladatok az egészségügyi szaknyelvi vizsgára: Angol alapfok, középfok, felsőfok. Pécsi Tudományegyetem PROFEX Nyelvvizsgaközpont. PTE ÁOK, Pécs: 282 p.

ISBN: 963-7178-50-3

Rébék-Nagy, G, **Warta, V.** (2009.a). *Local Answers to Global Medical English Needs in the Medical School of the University of Pécs, Hungary (Helyi válaszok globális angol orvosi szaknyelv szükségletekre a Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Karán)*. JASMEE, Tokió, Japán.

Rébék-Nagy, G, **Warta, V.**, Michael Friedbrichler. (2009.b). *sTANDEmpex: a standardized assessment system for English for Medical Purposes (sTANDEmpex: standardizált mérési rendszer az orvosi angol nyelvben)*. European Science Editing 35/3.

ISSN: 0258-3127

Rébék-Nagy, G, **Warta, V.** (2009.c). The way of an English for Medical Purposes Testing System into the EU. *Revista de Medicina si Farmacie – Orvosi és Gyógyszerészeti Szemle* 55: pp. 129-131. ISSN: 1221-2229

Warta, V. (2009.d). *A munkaerő-mobilitás nyelvi vonatkozásai az egészségügyben*. XVIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Budapest.

ISBN: 978-963-9894-54-9

Warta, V., Rébék-Nagy, G. (2009.e) *Szaknyelv oktatás A2 szint alatt?* XI. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújváros.

ISBN: 963-00-4800-0

Benkő, B, Tancsics, D, Boncz, I, Kiszbacher, I. Rébék-Nagy, G, **Warta, V.**, Éliás, Zs. (2010.a.) A subjective approach to factors influencing recovery among men who are active in the labour market. *Value in Health* Vol. 13:(8)

ISSN: 1098-3015

SSCI és SCI regisztrált

IF: 2,191 (5 éves átlag: 2,903)

Rébék-Nagy, G, **Warta, V.** (2010.b.). *Egy magyar fejlesztésű szaknyelvi vizsga útja az Európai Unióba*. XIX. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. Eger.

ISBN: 978-963-9894-54-9

Warta, V. (2010.c.) *Angol nyelvű orvosi kommunikáció oktatása vs. magyar nyelvű orvosi kommunikáció oktatása orvostanhallgatók számára*. Porta Lingua-2010, Tudományterületek

és nyelvhasználat. Szaknyelvoktatók és – Kutatók Országos Egyesülete, Center-Print Nyomda, Debrecen.

ISSN: 1785-2420

Rébék-Nagy, G, **Warta V**, Fiedbichler, M, Charpy J.P, Carnet, D, Győrfi, A, Barron, P, Santini A, Misztal, I. (2012.a.) *Manual for sTANDEM Test Developers and Item Writers*. Holdacska Ltd. 179 p. (önálló könyv)

ISBN: 978-963-642-524-1

Than, P, Szuper, K, Somoskeőy, Sz, **Warta, V**, Illés, T. (2012.b.) Geometrical values of the normal and arthritic hip and knee detected with the EOS imaging system. *International Orthopaedics*.

ISSN: 0341-2695

SCI regisztrált

IF: 2.319

Csongor, A, **Warta V**. (2013.a.) Tentativeness in Medical Research Articles and Corresponding Popular Articles. *Porta Lingua*. Szaknyelvoktatók és Kutatók Országos Egyesülete, Center-Print Nyomda, Debrecen.

ISSN: 1785-2420

Warta, V. *Manual for sTANDEM Test Assessors*. (2013.b.). Holdacska Ltd. 86 p. (önálló könyv)

ISBN: 978-963-642-572-2

Warta, V. (2013.c.) *Writing Up Medical Case Reports*. Holdacska Ltd. 44 p. (önálló könyv)

ISBN: 978-963-642-587-6

Warta, V. (2013.d.) *Bölcsészet- és Társadalomtudományi Szaknyelvi Vizsga a Pécsi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán: Kézikönyv vizsgafejlesztők és feladatírók számára*. Holdacska Ltd. 64 p. (önálló könyv)

ISBN: 978-963-642-586-9

Warta, V. (2013.e.) *Bölcsészet- és Társadalomtudományi Szaknyelvi Vizsga a Pécsi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán: Értékelői Kézikönyv*. Holdacska Ltd. 48 p. (önálló könyv)

ISBN: 978-963-642-585-2

Wiegand, N, Naumov, I, **Warta, V**, Than, P. (2013.f.) Reconstruction of the patellar tendon using a Y-shaped flap folded back from the vastus lateralis fascia. *The Knee*. Vol. 20. Issue: 2, pp: 139-143.

ISSN: 0968-0160

SCI regisztrált

IF: 2,158

Sebesttyén, A, Voko, z, Gaidacsi, J, Cserháti P, Speer, G, Patczai, B, **Warta, V**, Bodis, I, Horváth, Cs, Boncz, I (2013.g.) Wintertime surgery increases the risk of conversion to hip arthroplasty after internal fixation of femoral neck fracture. *Osteoporosis International*.525
IF: 4.165

Impakt Faktor: 17,398

Publikációs pontérték: 82 pont

Dr. Warta Vilmos

habilitált egyetemi adjunktus, intézetvezető-helyettes
a PTE ÁOK és ETK PROFEX Nyelvizsgaközpont igazgatója

Összefoglaló a pályázati feltételek teljesítéséről

1. Szakirányú egyetemi végzettség:

Aston University, Birmingham, Anglia

postgraduális egyetemi képzés: szaknyelvoktatás

Master of Science (MSc) in TESP (Teaching English for Specific Purposes - szaknyelvoktatás)

fokozat (RPS/TC/JW/97)

2. PhD:

Pécsi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar

Nyelvtudományi Doktori Iskola

Alkalmazott Nyelvészeti Program

A doktori értekezés címe: Szerzői hang: angol nyelvű orvosi esetismertetések műfajelemzése korpusznyelvészeti módszerekkel

Ph.D. – nyelvtudományok (8/2007/Ph.D./a)

3. Habilitáció:

Pécsi Tudományegyetem, Egészségtudomány Kar

Egészségtudományi Doktori Iskola

Habilitáció

4. Legalább 8 éves oktatói gyakorlat:

23 éves oktatói és vizsgáztatási tapasztalat:

Intézmény	Mit oktat?	Mióta oktat?	Mennyit oktat?
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	orvosi és biomedicinális szaknyelvoktatás	1992	56 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Szóbeli esetismertetés angolul	2000	56 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Számítógéppel támogatott fordítás	2011	14 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Medical Hungarian 1A – Communication Skills	1992	28 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Medical Hungarian 1B – Language Points	1992	28 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és	Medical Hungarian 2A – Communication Skills	1992	28 óra/szemeszter

Kommunikációs Intézet			
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Medical Hungarian 2B – Language Points	1992	28 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Medical Hungarian 3A – Basics of Medical Communication	1992	28 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Medical Hungarian 3B – Medical Communication in Practice	1992	28 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Medical Hungarian 4A – Basics of Medical Communication	1992	28 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Medical Hungarian 4B – Medical Communication in Practice	1992	28 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Taking Medical Case Histories in English	2000-	28 óra/szemeszter
Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézet	Presentation of Case Reports in English	2000	28 óra/szemeszter

Tantermi előadások

Előadás címe	Mióta?	Mennyit?	Milyen nyelven?
Taking Medical Case Histories in English	2009-től	28 óra/szemeszter	angolul
Presentation of Case Reports in English	2009-től	28 óra/szemeszter	angolul

Szemináriumok, gyakorlatok

Szeminárium címe	Mióta?	Mennyit?	Milyen nyelven?
orvosi és biomedicinális szaknyelvoktatás	1992	56 óra/szemeszter	magyar/angol
Szóbeli esetismertetés angolul	2000	56 óra/szemeszter	magyar/angol
Számítógéppel támogatott fordítás	2011	14 óra/szemeszter	magyar/angol
Medical Hungarian 1A – Communication Skills	1992	28 óra/szemeszter	magyar/angol
Medical Hungarian 1B – Language Points	1992	28 óra/szemeszter	magyar/angol

Medical Hungarian 2A – Communication Skills	1992	28 óra/szemeszter	magyar/angol
Medical Hungarian 2B – Language Points	1992	28 óra/szemeszter	magyar/angol
Medical Hungarian 3A – Basics of Medical Communication	1992	28 óra/szemeszter	magyar/angol
Medical Hungarian 3B – Medical Communication in Practice	1992	28 óra/szemeszter	magyar/angol
Medical Hungarian 4A – Basics of Medical Communication	1992	28 óra/szemeszter	magyar/angol
Medical Hungarian 4B – Medical Communication in Practice	1992	28 óra/szemeszter	magyar/angol

5. Jelentős tudományos tevékenység

- rendszeres részvétel és előadás hazai és nemzetközi szakmai konferenciákon
- az egészségtudomány/lingvisztika tudományterületen előírt habilitációs pontérték túlteljesítése: 82 pont
- 3 idegen nyelven és 2 magyar nyelven megjelent tankönyv megjelentetése
- 2 egyetemi jegyzet szerkesztése
- diplomamunka-konzulensi feladatok elvégzése
- témavezető, PTE ETK Egészségtudományi Doktori Iskola
- opponensi tevékenység
- szakképesítésre felkészítésben való részvétel
- posztgraduális képzésben való részvétel (Felvételi Bizottság tagja, oktató, diplomamunka-konzulens, opponens, Záróvizsga Bizottság tagja, Záróvizsga Bizottság elnöke)
- külföldi oktatói tevékenység
- rendszeres kutatói tevékenység
- az Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézetben működő „Szaknyelvi Tesztelés Kutatócsoport” vezetője

6. Hazai és nemzetközi szinten való elismertség

6.1. Dokumentálható nemzetközi kapcsolatok, ezek tartalma, eredményei

Intézmény	Kontakt személy	Tartalom, eredmény
Tokyo Medical University, Department of International Medical Communications, Tokió, Japán	Prof. Em. J. Patrick Barron	<ul style="list-style-type: none">• Európai Unió standardizált egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer létrehozása• International Society of Teaching English for Medical Purposes tagság• Hallgatói csereprogram kiépítése a PTE ÁOK és a Tokiói Orvostudományi Egyetem között
University of Oulu, Oulu, Finnország	Dr. Eva Braidwood, PhD	<ul style="list-style-type: none">• oktatói csere-program beindítása• közös kutatási munka megindítása• közös munkaértekezletek, konferenciák szervezése
Jagiellonian University Medical College	Dr. Ewa Donesch-Jezo, PhD Iwona Mistal	<ul style="list-style-type: none">• Európai Unió standardizált egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer létrehozása• közös kutatási munka megindítása• közös munkaértekezletek, konferenciák szervezése

Innsbruck Medical University	Prof. Mag. Michael Fidbichler Mag. Ingrid Fidbichler	<ul style="list-style-type: none"> • Európai Unió standardizált egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer létrehozása • közös kutatási munka megindítása • közös munkaértekezletek, konferenciák szervezése
Elanguest English Language School	Ursula West David West	<ul style="list-style-type: none"> • Európai Unió standardizált egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer létrehozása • közös kutatási munka megindítása • közös munkaértekezletek, konferenciák szervezése
The University of Medicine and Pharmacy of Târgu-Mures	Győrfi Mária	<ul style="list-style-type: none"> • PTE ÁOK és ETK PROFEX vizsgahely létrehozása Marosvásárhelyen • Európai Unió standardizált egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer létrehozása • közös kutatási munka megindítása • közös munkaértekezletek, konferenciák szervezése
University of Burgundy, Dijon School of Medicine, Medical English Department	Jean-Pierre, Charpy, PhD Didier Carnet, PhD	<ul style="list-style-type: none"> • Európai Unió standardizált egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer létrehozása • közös kutatási munka megindítása • közös munkaértekezletek, konferenciák szervezése

The University of Edinburgh	Prof. Dr. Ario Santini	<ul style="list-style-type: none"> • Európai Unió standardizált egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer létrehozása • közös kutatási munka megindítása • közös munkaértekezletek, konferenciák szervezése
European Association of Science Editors	Arjan Polderman, MSc	<ul style="list-style-type: none"> • Európai Unió standardizált egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer létrehozása • közös kutatási munka megindítása • közös munkaértekezletek, konferenciák szervezése
European Association for Communication in Healthcare (EACH)	Dr. Peter Salmon Dr. Wolf Langewitz	<ul style="list-style-type: none"> • Európai Unió standardizált egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer létrehozása • közös kutatási munka megindítása • közös munkaértekezletek, konferenciák szervezése

6.2. Tudományos közéleti tevékenysége: hazai és nemzetközi szervezeti tagság, tisztség, szerkesztőbizottsági tagság, lektorálás szakfolyóiratok számára, szakreferensi tevékenység:

1992-	MANYE (Magyar Alkalmazott Nyelvészek Egyesülete) tag
1992-	SZOKOE (Szaknyelvoktatók Országos Egyesülete) tag
2004-	International Society of Teaching English for Medical Purposes, Tokió, Japán vezetőszéki tagja
2004-	Nyelvvizsgát Akkreditáló Testület, regisztrált szakértő
2009-2015	sTANDEM főtitkár (nemzetközi standardizált orvosi, gyógyszerészeti és egészségügyi szaknyelvi vizsgarendszer)
2009	Szekció elnök XI. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti konferencia. Dunaújváros.
2009	Szekció elnök IX. Szaknyelvoktatói szimpózium. Veszprém.

2009	Veszprémi Egyetem, Nyelvtudományi Doktori Iskola PhD bíráló bizottsági tag
2010	Szegedi Tudományegyetem, Nyelvtudományi Doktori Iskola PhD bíráló bizottsági tag
2011	Szekció elnök és plenáris előadó The 4th Conference of PhD students in Medicine and Pharmacy and the 1st Conference of Postdoctoral Researchers. Marosvásárhely, Románia.
2012-	sTANDEM fővizsgáztató
2013	Acta Medica Marisiensis – szaklektor
2013	PTE ÁOK - Angol-Magyar Orvos- és Egészségtudományi Szakfordító-Tolmács Szakirányú Továbbképzési Szak záróvizsga opponens – Dr. Bencsik Tímea, szakdolgozat
2013	PTE ÁOK - Angol-Magyar Orvos- és Egészségtudományi Szakfordító-Tolmács Szakirányú Továbbképzési Szak diplomamunka-konzulens – Dr. Barcza Zsófia
2013	PTE ÁOK - Angol-Magyar Orvos- és Egészségtudományi Szakfordító-Tolmács Szakirányú Továbbképzési Szak Záróvizsga Bizottság elnöke
2013-	PTE ETK Egészségtudományi Doktori Iskola Témavezető Szaknyelvi kommunikáció az egészségügyben
2014-	EALTA (European Association for Language Testing and Assessment) tag

6.3. Vezetői tevékenység:

2000-	Pécsi Tudományegyetem, Általános Orvostudományi Kar Egészségügyi Nyelvi-Kommunikációs Intézet intézetvezető helyettes
2000-	PTE ÁOK ÉS ETK PROFEX államilag elismert nyelvvizsga igazgató

7. Nemzetközi és hazai pályázatokban aktív részvétel

típusa	időtartama	címe	támogatási összeg
ERASMUS, Life Long Learning	2011-2014	Standardised Language Examinations for Medical Puroses 519184-LLP-1-2011-1-PL-KA2-KA2MP	EUR 530.803
TÁMOP	2012-2014	TÁMOP-4.1.2.D-12/1/KONV	HUF 29.441.100
TÁMOP	2013-2015	TÁMOP 4.1.1.C-12/1/KONV	HUF 24.418.800
TÁMOP	2013	TÁMOP 4.1.2.A/11-0094	
TÁMOP	2013	PTE Doktorandusz Önkormányzat	
TÁMOP	2013	TÁMOP-4.1.2.A/1-11/1-2011-0106	
TÁMOP	2013-2015	TÁMOP-4.1.1.C-13/1KONV-201-0001	

Szakmai koncepció: a feladatkör ellátásával kapcsolatos tervek és azok megvalósítására vonatkozó elképzelések

A pályázat sikere esetén eddigi, immár 23 éve végzett oktatói, kutatói, intézetvezető-helyettesi és PROFEX Nyelvvizsgaközpont igazgatói munkámat kívánom folytatni. Munkastílusomon annyiban kívánok változtatni, amennyiben ez a munka hatékonyságának fokozásához szükséges. Ide tartozik a szaknyelvi kurzusok egységesítésére irányuló törekvések fokozása, beleértve kurzusleírásoknak megfelelő tananyagok egységes internetes megjelenítését, ill. átalakítását e-learning vagy blended learning tananyaggá, a szaknyelvoktatók állandó szakmai továbbképzését és a kurzusok sikerességének intézményesített, intézeten belüli mérését, illetve értékelését, a hallgatói elégedettség fokozott mértékű monitorozását valamint a hatékonyság vizsgálatának egyéb módjait.

Feladataim között továbbra is kiemelt helyet foglal el a magas szintű oktatás. A szaknyelvi képzésben elért eddigi eredményekre építve a szaknyelvi kurzusok tananyagainak továbbfejlesztése és a jelenleginél könnyebb elérhetőségének megoldása van napirenden, beleértve új kari szaknyelvi jegyzetek és egyéb adathordozók megjelentetését (e-learning, blended learning tananyagok). Ez egyaránt vonatkozik a magyar, angol és német nyelvű képzésben résztvevő szaknyelvi képzésre.

Az Angol Programon különleges figyelmet kívánok fordítani mind az első, mind a második éven folyó szaknyelvi képzés tananyagainak további egységesítésére, illetve a tananyagok jelenleginél korszerűbb formában történő prezentálására. Ez elsősorban az elektronikusan is elérhető tananyagok (e-learning, blended learning) számának emelését, valamint az anamnéziszfelvétel nyelvi alapjainak megszerzése során a gyakorlat-orientáltság fokozását jelenti. Már az első szemesztertől kezdve tovább kell erősíteni a magyar nyelvi kurzusok vizsga-orientáltságát. Prioritásként szeretnék foglalkozni a magyar szaknyelvi kritérium követelmény átalakításával, melynek a jövőben a klinikumi gyakorlat során megkövetelt szaknyelvi készségeket kell mérnie megbízható és érvényes módon. A vizsga követelményrendszerét és leírását lehetőleg harmonizálni kell az Európai Tanács által elfogadott Közös Európai Referencia Keret ajánlásaihoz.

Saját oktató tevékenységem jelentős részét szakmai (tehát nem nyelvi) kreditkurzusok teszik ki, amelyek közül az orvostudományi esetismertetések írása és előadása angol és magyar nyelven, az orvostudományi konferenciákon használt konferencia előadások készítése angolul és magyarul, orvosi anamnéziszfelvétel angol és magyar nyelven, illetve a számítógéppel támogatott fordítás angol nyelvről magyar nyelvre, ill. magyar nyelvről angol nyelvre zajlik. A fordítás és tolmácsolás kutatási területen több hallgatónak voltam konzulense, ill. opponense. Ezt a gyakorlatot a jövőben is folytatni kívánom.

Az Intézet életének fontos része a nyelvvizsgáztatás. Ez négy irányban történik, egyrészt a szaknyelvi képzés lezárása a kritériumkövetelményként megjelenő kari szaknyelvi vizsga, amelynek követelményeit középfokon (B2 szinten) a magyar nyelven tanuló hallgatóknak mind írásban, mind szóban kritérium követelményként teljesíteniük kell. Úgy tűnik, e vizsga jól mér, így a vizsgaadminisztrációval kapcsolatban inkább az itemanalízis és a megbízhatóság vizsgálatára szolgáló más módszerek következetes alkalmazása a feladat. A

vizsgafejlesztés minőségbiztosítása mára már rutinná vált, ennek csak fenntartása, illetve következetes ellenőrzése a feladat. A másik vizsgáztatási irány az ún. PhD vizsga, amely csupán tematikájában különbözik a kari szaknyelvi vizsgától, amennyiben a vizsgázó szakterületéhez nagyobb mértékben alkalmazkodik. A harmadik a PROFEX államilag elismert szaknyelvi vizsga, amelynek 2000-ben történt akkreditációját nyelvvizsgaközpont igazgatói tevékenységem alatt már hét alkalommal erősítette meg a Nyelvvizsgát Akkreditáló Testület. A negyedik vizsgarendszer, melyet Intézetünk működtet a sTANDEM (standardised English for Medical Purposes) vizsgarendszer, amely a PROFEX know-how alkalmazásából létrejött Európai Unió pályázat eredményeként jött létre.

A PROFEX államilag elismert szaknyelvi vizsga orvosi-egészségtudományi szakiránya angol és német nyelvből áll rendelkezésre. A 2007-ben az Európa Tanács ajánlásaiban szereplő szintillesztés sikeresen lezajlott, tehát mára európai uniós nyelvvizsgává vált. Legfőbb feladat a minőségbiztosítás mellett a marketing tevékenység fokozása, amit egyrészt a tudományos konferenciákon való előadásokkal, másrészt megfelelő reklám- tevékenységgel lehet elérni. Ez utóbbi meglehetősen költséges, ezért komoly tervezést igényel.

A PROFEX közigazgatási és jogi szakterületén elindult egy jelentős fejlődés. A Nyelvvizsgaközpont igazgatójaként, a megkezdett marketing és PR munkát kívánom fokozni és tovább folytatni.

A beás általános nyelvvizsga a BTK Romológiai Tanszékével kialakított jó munkakapcsolatnak köszönhetően megfelelően működik. Itt a vizsgázói szám növelése nem lehetséges, mivel a szóbjárható populáció erősen korlátozott. Inkább csak presztizstevékenységről van szó, csupán a színvonal fenntartása és a BTK illetékes tanszékével a jó munkakapcsolat ápolása a feladat, amelynek személyi feltételei a BTK-n egyelőre biztosítottak.

A sTANDEM orvosi szaknyelvi vizsgarendszer kifejlesztésében 10 konzorcium partner (Jagiellonian University Medical College, Lengyelország, Innsbruck Medical University, Ausztria, Elanguest English Language School, Málta, The University of Medicine and Pharmacy of Târgu-Mures, Románia, University of Burgundy, Dijon School of Medicine, Medical English Department, Franciaország, The University of Edinburgh, Skócia, Tokyo Medical University, Department of International Medical Communications, Japán, European Association of Science Editors, European Association for Communication in Healthcare, Pécsi Tudományegyetem) működött együtt. A fejlesztés során fővizsgáztatóként elsősorban a szükségletelemzéssel, a nyelvi deskriptorok kifejlesztésével, a vizsgaspecifikáció kialakításával, a feladatsorok validálásával és statisztikai elemzésekkel foglalkoztam. Ezen feladatok további elvégzése mellett, a következő feladatomban azt tekintem, hogy a vizsgarendszert piaci körülmények között is bevezethessük, lehetőleg minél több Európai országban és Japánban.

Saját kutatásaim két területen folynak: egyik a szaknyelvi tesztelés, másik a szaknyelvi diskurzuselemzés, ezen belül pedig a műfajelemzés. Az utóbbi időben részt vettem a jelentősebb hazai és külföldi konferenciákon, melyek teszteléssel vagy műfajelemzéssel foglalkoztak. Az ilyen jellegű konferenciákon a jövőben is szeretnék előadni. Publikációs aktivitásom is hasonló, itt egyre inkább a külföldi folyóiratokban történő megjelenést tűztem ki célul.

Az Intézetben folyó tudományos kutató csoportok közül a szaknyelvi teszteléssel foglalkozó kutatócsoportnak vagyok a vezetője. A csoportból két kollégának van PhD fokozata. A diskurzuselemzéssel foglalkozó kutatócsoportból egy kollégának konzulense voltam, doktori (Ph.D) fokozatot szerzett. Jövőbeli célom, hogy a csoportból minél több kollégának nyújtsak segítséget abban, hogy eredményeiket publikálhassák és tudományos fokozatot szerezhessenek.

Az intézet gazdálkodásában a szerény lehetőségekhez mérten elsősorban az oktatás színvonalának emelését, illetve a kutatás feltételeinek szerény mértékű támogatását tekintem prioritásnak. Mint ahogyan az elmúlt két évtizedes intézetvezető-helyettesi, ill. nyelvvizsgaközpont-igazgatói munkám során mindvégig, ezután is törekedni fogok a pénzügyi egyensúly fenntartására, melyre elsősorban hazai és nemzetközi pályázatok elnyerésével látok esélyt.

Az utóbbi öt évben számos pályázatot nyertünk el, ill. számos pályázat megvalósításában működtünk közre: ERASMUS, Life Long Learning (519184-LLP-1-2011-1-PL-KA2-KA2MP), TÁMOP-4.1.2.D-12/1/KONV, TÁMOP 4.1.1.C-12/1/KONV, Neurológiai TÁMOP 4.1.2.A/11-0094, TÁMOP-4.1.2.A/1-11/1-2011-0106, TÁMOP-4.1.1.C-13/1KONV-201-0001. A hazai és nemzetközi pályázatokban való aktív részvételt a jövőben is prioritásként kezelem.

Mellékletek:

1. Végzettséget-szakképzettséget igazoló dokumentumok másolata
 - 1.1. habilitációs oklevél
 - 1.2. PhD diploma
 - 1.3. MSc diploma
 - 1.4. BA/BSc diploma
 - 1.5. angol C1 (felsőfokú) komplex államilag elismert nyelvvizsga (angol szakos BA diploma
 - 2.5. német B1 (alapfokú) komplex államilag elismert nyelvvizsga
2. A tudományos tevékenységet igazoló MTMT táblázat
3. Hozzájáruló nyilatkozat

1. Melléklet

1.1. habilitációs oklevél



1.2. PhD diploma



1.3. MSc diploma

It is hereby certified that

Vilmos Warta

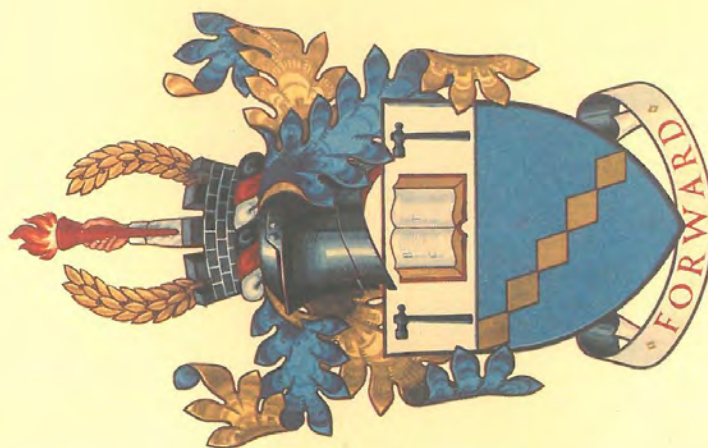
after having completed a programme of study in


the Teaching of English for Specific Purposes

was on the Twenty Fourth June 1997
awarded the Degree of

Master of Science

and was admitted to the degree at a Congregation
held on the Seventeenth day of July 1997



 **ASTON**
UNIVERSITY

M. S. Wright

Vice - Chancellor

RPS/TC/JW/97



17 July 1997

Aston Triangle
Birmingham B4 7ET
United Kingdom
Tel +44 (0)121 359 3611
Fax +44 (0)121 333 6350

REGISTRY & PLANNING SERVICES

TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to certify that according to our records the information given below is correct.

A handwritten signature in dark ink that reads 'Tom Connelly'.

Tom Connelly
Assistant Registrar
REGISTRY & PLANNING SERVICES

STUDENT'S NAME:	Vilmos Warta
DATES OF ATTENDANCE:	FROM: 28 March 1995 TO: 3 June 1997
MODE OF ATTENDANCE:	Five Year Distance Learning
TITLE OF PROGRAMME:	MSc in Teaching English for Specific Purposes
TYPE OF PROGRAMME:	Master of Science
DATE OF AWARD:	24 June 1997
DATE OF CONFERMENT:	17 July 1997



UNIVERSITY STAMP

1.4. BA/BSc diploma

144/1992. szám

OKLEVÉL

Ezt az oklevelet WARTA VILMOS
számára állítottuk ki,
aki 19 68. évben JANUÁR hó 22. napján
BUDAPEST városban (községben)
PEST megyében MAGYAR országban
született, és az 1988/89. tanévtől az 1991/92. tanévig
ESZTERHÁZY KÁROLY
TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA
MATEMATIKA - ANGOL
SZAKÁN
tanulmányi kötelezettségeinek eleget tett.
Az Állami Vizsgáztató Bizottság 19 92. évi JÚNIUS hó
20. -i határozata alapján nevezettet okleveles
MATEMATIKA - ANGOL SZAKOS
ÁLT. ISKOLAI TANÁRRÁ nyilvánítjuk.
Oklevelének minősítése JÓ

Kelt EGER 19 92. év JÚNIUS hó 20. n.

A. Tű. 1124. r. sz. - Pátria-Nyomell. - 5295 - 35 000
Pátria Nyomda (Fsz.: 5-7687)
Látta: MKM. részéről B. Gy. 1991. XII. 9.

Dr. Székelykai P. Ill.
az Áll. Vizsg. Biz. elnöke
rektor (tanár, főigazgató, igazgató)



1.5. angol C1 (felsőfokú) komplex államilag elismert nyelvvizsga (angol szakos BA diploma

144/1992. szám

OKLEVÉL

Ezt az oklevelet WARTA VILMOS számára állítottuk ki,
 aki 19 68. évben JANUÁR hó 22. napján
BUDAPEST városban (községben)
PEST megyében MAGYAR országban
 született, és az 1988/89. tanévtől az 1991/92. tanévig
ESZTERHÁZY KÁROLY
TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA
MATEMATIKA - ANGOL
SZAKÁN
 tanulmányi kötelezettségeinek eleget tett.
 Az Állami Vizsgáztató Bizottság 19 92. évi JÚNIUS hó
20. -i határozata alapján nevezettet okleveles
MATEMATIKA - ANGOL SZAKOS
ÁLT. ISKOLAI TANÁRRÁ' nyilvánítjuk.
 Oklevelének minősítése JÓ

Kelt EGER 1992. év JÚNIUS hó 20. n.

Dr. Székelykati
 az Áll. Vizsg. Biz. elnöke
 (Kék körpecsét: EGER, ÁLLAMI VIZSGÁZTATÓ BIZOTTSÁG, P. H.)

A. Tű. 1124. r. sz. - Pátria-Nyomell. - 5295 - 35 000
 Pátria Nyomda (Fsz.: 5-7687)
 Látta: MKM. részéről B. Gy. 1991. XII. 9.

1.6. német B1 (alapfokú) komplex államilag elismert nyelvvizsga

BIZONYÍTVÁNY ÁLLAMILAG ELISMERT NYELVVIZSGÁRÓL STATE ACCREDITED LANGUAGE EXAMINATION CERTIFICATE STAATLICH ANERKANNTES PRÜFUNGSZUEGNIS CERTIFICAT D'EXAMEN DE LANGUE RECONNU PAR L'ÉTAT		A 707353 Anyakönyvi szám Registration Number Registrationsnummer Numéro deregistrement officiel	598555 Bizonyítvány szám Serial Number Zeugnis Nummer N° du certificat
Tanúsítjuk, hogy We hereby certify that Hiermit wird bestätigt, dass Nous confirmons que			
			
Warta Vilmos Név / Name / Name / Nom et prénom			
Budapest Születési hely / Place of Birth Geburtsort / Lieu de naissance	1968. január 22. Születési idő / Date of Birth Geburtsdatum / Date de naissance		
EREDMÉNYES ÁLLAMILAG ELISMERT NYELVVIZSGÁT TETT HAS BEEN SUCCESSFUL IN THE STATE ACCREDITED LANGUAGE EXAMINATION DIE STAATLICH ANERKANNTE SPRACHPRÜFUNG ERFOLGREICH ABGELEGT HAT A PASSÉ AVEC SUCCÈS L'EXAMEN DE LANGUE RECONNU PAR L'ÉTAT			

PANNON Nyelvvizsga Központ Vizsgaközpont Examination Centre Prüfungszentrum Centre d'examen		PANNON/kétnyelvű Vizsgarendszer Examination System Prüfungssystem Examen
Semmelweis Egyetem Nyelvi Kommunikációs Központ		
Budapest Város / Town Stadt / Ville	2005. április 02. Vizsgaidőpont / Date of exam Prüfungstermin / Date de l'examen	Vizsgahely Examination Site Prüfungsort Lieu de l'examen
német German Deutsch allemand		
alapfokú elementary Grundstufe élémentaire		
komplex (C) combined (C) kombiniert (C) complexe (C)		
Typus / Type Typ / Type		

Vizsgaközpont vezetője Director of the Examination Centre Leiter /in des Prüfungszentrums Directeur du corps des examinateurs	
Vizsgaközpont vezetője Director of the Examination Centre Leiter /in des Prüfungszentrums Directeur du corps des examinateurs	

250156 - Prüfungsscheide B1, Budapest V, Seite 6 von 13-15

2. melléklet

A tudományos tevékenységet igazoló MTMT táblázat

Warta Vilmos

2015

1. Sebestyén A , Mester S , Vokó Z , Gajdácsi J , Cserhádi P , Speer G , Patczai B , Warta V. Bódis J , Horváth Cs , Boncz I
Wintertime surgery increases the risk of conversion to hip arthroplasty after internal fixation of femoral neck fracture
OSTEOPOROSIS INTERNATIONAL 26(3) pp. 1109-1117. (2015)
IF: 4.165**
Link(ek): [DOI](#), [PubMed](#), [WoS](#), [Teljes dokumentum](#)
Folyóiratcikk /Szakcikk /Tudományos

2014

2. Csongor A , Warta V
Tentativeness in Medical research Articles and Corresponding Popular Articles
PORTA LINGUA pp. 407-414. (2014)
Folyóiratcikk /Szakcikk /Tudományos

2013

3. Fogarasi Katalin , Warta Vilmos , Rébék-Nagy Gábor
Kulturális különbségek nikrozódése magyar, osztrák és német sérülésleírások terminológiájában
PORTA LINGUA 2013; pp. 180-189. (2013)
Folyóiratcikk /Konferenciaközlemény /Tudományos
4. Vilmos Warta
MANUAL for sTANDEM Test Assessors
Magyarország: Standardised Linguistic Examinations for Medical Purposes (sTANDEM), 2013. 86 p.
(ISBN:978-963-642-572-2)
Könyv /Kézikönyv /Tudományos
5. Vilmos Warta
Writing up medical case reports
Pécs: Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar, 2013. 44 p.
(ISBN:978-963-642-587-6)
Könyv /Szakkönyv /Tudományos
6. Warta Vilmos
Bölcsészeti- és Társadalomtudományi Szaknyelvi Vizsga a Pécsi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán:
Kézikönyv vizsgafejlesztők és feladatírók számára
Pécs: Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar, 2013. 63 p.
(ISBN:978-963-642-586-9)
Könyv /Kézikönyv /Tudományos
7. Warta Vilmos
Bölcsészeti- és Társadalomtudományi Szaknyelvi Vizsga a Pécsi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán: Értékelő
kézikönyv
Pécs: Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kar, 2013. 47 p.
(ISBN:978-963-642-585-2)
Könyv /Kézikönyv /Tudományos
8. Wiegand N , Naumov I , Várhidy L , Warta V. Than P
Reconstruction of the patellar tendon using a Y-shaped flap folded back from the vastus lateralis fascia
KNEE 20(2) pp. 139-143. (2013)
IF: 1.702
Link(ek): [DOI](#), [PubMed](#), [WoS](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk /Szakcikk /Tudományos
Független idéző: 6 Összesen: 6
 1. Maffulli N, Del Buono A, Loppini M, Denaro V
Ipsilateral hamstring tendon graft reconstruction for chronic patellar tendon ruptures: average 5.8-year follow-up
J BONE JOINT SURG AM 95: (17:e123) pp. 1-6. (2013)
Link(ek): [DOI](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk /Szakcikk /Tudományos
 2. Picazo David Ruiz, Arnaz Javier Martinez, Vellando-Rubio Eduardo Rodriguez, Acebal Ricardo Fuster, Carvajal Eduardo Rodriguez Vellando-Fernandez
Knee extensor mechanism reconstruction by complete cadaveric allograft. A treatment of chronic injuries of the knee extensor mechanism
European Orthopaedics and Traumatology (ISSN: 1867-4569) & (&) pp. 1-7. (2014)
Link(ek): [DOI](#)
Folyóiratcikk /Szakcikk /Tudományos
 3. Moulton LS, Davies AP
Management of extreme patella baja using in-situ hamstring tendon autograft

KNEE (ISSN: 0968-0160) 21: pp. 916-919. (2014)

Link(ek): [DOI](#), [WoS](#), [Scopus](#)

Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos

4. *Maffulli Nicola, Vici Alessio Giot, Oliva Francesco*
Reconstruction of Neglected Tears of the Extensor Apparatus of the Knee
Sports Injuries & (&) pp. 1-10. (2014)
Link(ek): [DOI](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
5. *Gilmore Jack H, Clayton-Smith Zoe J, Aguilar Marc, Pneumaticos Spiros G, Giannoudis Peter V*
Reconstruction techniques and clinical results of patellar tendon ruptures: Evidence today
The Knee (ISSN: 0968-0160) &: (&) p. &. (2014)
Link(ek): [DOI](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
6. *Spoliti Marco, Via Alessia Gai, Padulo Johnny, Oliva Francesco, Del Buono Angelo, Maffulli Nicola*
Surgical repair of chronic patellar tendon rupture in total knee replacement with ipsilateral hamstring tendons
Knee Surgery, Sports Traumatology, Arthroscopy (ISSN: 0942-2056) &: (&) pp. 1-8. (2014)
Link(ek): [DOI](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos

2012

9. Gabor Rebek-Nagy, Vilmos Warta, Michael Friedbichler, Jean-Pierre Charpy, Didier Carnett, Annamaria Györfi, J Patrick Barron, Ario Santini, Iwona Misztal
MANUAL for sTANDEM test developers and item writers
Magyarország: Standardised Linguistic Examinations for Medical Purposes (sTANDEM), 2012. 179 p.
(ISBN:978-963-642-524-1)
Könyv / Kézirat / Tudományos

10. Than Péter, Szuper Kinga, Somoskeőy Szabolcs, Warta Vilmos, Illés Tamás
Geometrical values of the normal and arthritic hip and knee detected with the EOS imaging system
INTERNATIONAL ORTHOPAEDICS 36:(6) pp. 1291-1297. (2012)

IF: 2.319

Link(ek): [DOI](#), [PubMed](#), [WoS](#), [Scopus](#)

Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos

SCI regisztrált

Független idéző: 18 Független idéző: 3 Összesen: 21

1. *Thelen P, Delin C, Folinais D, Radier C*
Evaluation of a new low-dose biplanar system to assess lower-limb alignment in 3D: a phantom study
SKELETAL RADIOLOGY 41: pp. 1287-1293. (2012)
Link(ek): [DOI](#), [PubMed](#), [WoS](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk
2. *Dall'Oca C, Maluta T, Micheloni GM, Romeo T, Zambitto A, Malagò R, Mignani B*
Pentacetate acetabular impingement (F.A.I.): Biomechanical and dynamic considerations
Acta Biomedica 83: (1) pp. 9-14. (2012)
Link(ek): [Scopus](#)
Hányzó nyelv: 'English; Italian'
Folyóiratcikk
3. *Journe A, Sadaka J, Belcourt C, Sauter A*
New method for measuring acetabular component positioning with EOS imaging: feasibility study on dry bone
INTERNATIONAL ORTHOPAEDICS (ISSN: 0341-2695) 36: (11) pp. 2205-2209. (2012)
Link(ek): [DOI](#), [PubMed](#), [WoS](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk
4. *Grignon B, Malnard L, Delion M, Hodez C, Oldrini G*
Recent advances in medical imaging: anatomical and clinical applications
SURGERY RADIOLOGY AND ANATOMY 34: pp. 675-686. (2012)
Link(ek): [DOI](#)
Folyóiratcikk
5. * *Illés T, Somoskeőy S*
The EOS (TM) imaging system and its uses in daily orthopaedic practice
INTERNATIONAL ORTHOPAEDICS (ISSN: 0341-2695) 36: (7) pp. 1325-1331. (2012)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#)
Folyóiratcikk
6. *Pirou P, Bugyan H, Casalonga D, Lizé E, Trojani C, Versier G*
Can hip anatomy be reconstructed with femoral components having only one neck morphology? A study on 466 hips
J ARTHROPLASTY 28: pp. 1185-1191. (2013)
Link(ek): [DOI](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
7. *Dietrich TJ, Pfirrmann CWA, Schwab A, Pankalla K, Buck FM*
Comparison of radiation dose, workflow, patient comfort and financial break-even of standard digital radiography and a novel biplanar low-dose X-ray system for upright full-length lower limb and whole spine radiography
SKELETAL RADIOLOGY 42: pp. 959-967. (2013)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
8. *Morvan G, Vuillemin V, Guerini H, Wybier M, Mathieu Ph, Zeitoun F, Bossard Ph, Thévenin F, Préaux F, Merroun S*
Imaging of the standing man. EOS system
E-MEM ACAD CHIR 12: (2) pp. 6-17. (2013)
ISSN 1634-0647
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
9. *Bourry N, Durouquet B, Leleu X, Vieillard MH, Duhamel A, Cotten A*
Low-dose biplanar skeletal survey versus digital skeletal survey in multiple myeloma
EUR RADIOLOGY 23: pp. 2236-2243. (2013)
Link(ek): [DOI](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
10. *Folinais D, Thelen P, Delin C, Radier C, Catonne Y, Lazennec YJ*
Measuring femoral and rotational alignment: EOS system versus computed tomography
ORTHOP TRAUMATOL-SUR 99: pp. 509-516. (2013)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#), [Scopus](#)

Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos

11. *Folinas D, Thelen P, Delin C, Radier C, Cotonne Y, Lazennec JY*
Measuring femoral and rotational alignment: EOS system versus computed tomography
Revue de Chirurgie Orthopedique et Traumatologique 99: (5) pp. 431-439. (2013)
Link(ek): [DOI](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk
12. *Monazzam S, Agashe M, Hosalkar HS*
Reliability of overcoverage parameters with varying morphologic pincer features: comparison of EOS and radiography
CLIN ORTHOP RELAT R 471: pp. 2578-2585. (2013)
Link(ek): [DOI](#), [PubMed](#), [WoS](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
13. *Schmitz JPR, Buttersohl B, Zapp D, Bonar JD, Pennock AT, Hosalkar HS*
Spectrum of radiographic femoroacetabular impingement morphology in adolescents and young adults: an eos-based double-cohort study
J BONE JOINT SURG AM 95: (13:e90) pp. 1-8. (2013)
Link(ek): [DOI](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
14. *Qutjano S, Serrurier A, Aubert B, Laporte S, Thoreux P, Skalli W*
Three-dimensional reconstruction of the lower limb from biplanar calibrated radiographs
MED ENG PHYS 35: pp. 1703-1712. (2013)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
15. *Pailhe R, Bedes L, Sales de Gauzy J, Tran R, Cavagnac E, Accadbled F*
Derotational femoral osteotomy technique with locking nail fixation for adolescent femoral anteversion: surgical technique and preliminary study
JOURNAL OF PEDIATRIC ORTHOPAEDICS-PART B (ISSN: 1060-152X) 23: pp. 523-528. (2014)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
16. * *Schlegl Adam Tibor, Szuper Kinga, Somoskeő Szabolcs, Than Péter*
Evaluation of the usefulness of the EOS 2D/3D system for the measurement of lower limbs anatomical and biomechanical parameters in children
ORVOSI HETILAP (ISSN: 0030-6002) 155: (43) pp. 1701-1711. (2014)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
17. *Ancallag-Bellenger E, Uytendaele F, Nectoux É, Moraux A, Bigot J, Herbaux B, Boutry N*
Idiopathic scoliosis in children and adolescents: assessment with a biplanar X-ray device
INSIGHTS INTO IMAGING (ISSN: 1869-4101) 5: pp. 571-583. (2014)
Link(ek): [DOI](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
18. *Delin C, Silveira S, Bassinet C, Thelen P, Rehel JL, Legmann P, Folinas D*
Ionizing radiation doses during lower limb torsion and anteversion measurements by EOS stereoradiography and computed tomography
EUR J RADIOL 83: pp. 371-377. (2014)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#), [Scopus](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
19. * *Szuper K, Schlégl ÁT, Leidecker E, Verne C, Somoskeő S, Than P*
Three-dimensional quantitative analysis of the proximal femur and the pelvis in children and adolescents using an upright biplanar slot-scanning X-ray system.
Pediatric radiology (ISSN: 0301-0449) 44: p. x. (2014)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
20. *Bendaya S, Lazennec JY, Anglin C, Allena R, Sellam N, Thounie P, Skalli W*
Healthy vs osteoarthritic hips: A comparison of hip, pelvis and femoral parameters and relationships using the EOS® system.
CLINICAL BIOMECHANICS (ISSN: 0268-0033) 30: pp. 195-204. (2015)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos
21. *Guenoun B, El Hajj F, Biau D, Anract P, Courpiat JP*
Reliability of a new method for evaluating femoral stem positioning after total hip arthroplasty based on stereoradiographic 3D reconstruction
JOURNAL OF ARTHROPLASTY (ISSN: 0883-5403) 30: pp. 141-144. (2015)
Link(ek): [DOI](#), [WoS](#)
Folyóiratcikk / Szakcikk / Tudományos

2010

11. Benkő B, Tancsics D, Boncz I, Kriszbacher I, Rebek NG, Warta V, Éliás Zs
A subjective approach to factors influencing recovery among men who are active in the labour market
VALUE IN HEALTH 13:(7) p. A383. (2010)
Folyóiratcikk / Absztrakt / Tudományos
SSCI és SCI regisztrált
12. RÉBÉK-NAGY GÁBOR, WARTA VILMOS
Egy magyar fejlesztésű szaknyelvi vizsga útja az Európai Unióba
In: Zimányi Árpád (szerk.)
A tudomány nyelve, a nyelv tudománya : alkalmazott nyelvészeti kutatások a magyar nyelv évében: MANYE XIX. XIX. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus . 427 p.
Konferencia helye, ideje: Eger; Székesfehérvár, Magyarország, 2009.04.16 -2009.04.18. Eger; Székesfehérvár: Eszterházy Károly Főiskola; MANYE, 2010. pp. 358-363.
(A MANYE kongresszusok előadásai; 6.)
(ISBN 978-963-9894-54-9)
Befoglaló mű link(ek): [QSZK](#), [Teljes dokumentum](#), [BME PA közlemény](#)
Könyvrészlet / Szaktanulmány / Tudományos
13. WARTA VILMOS

Angol nyelvű orvosi kommunikáció oktatása vs magyar nyelvű orvosi kommunikáció oktatása orvostanhallgatók számára

PORTA LINGUA 9: pp. 241-246. (2010)
Folyóíratcikk /Szakcikk /Tudományos

2009

14. Rébék-Nagy G., Warta V., Friedbichler M.
sTANDEmpex: a standardized assessment system for English for Medical Purposes (sTANDEmpex: standardizált mérési rendszer az orvosi angol nyelvben)
EUROPEAN SCIENCE EDITING 35.(3) pp. 83-84. (2009)
Folyóíratcikk /Szakcikk /Tudományos
 15. Rébék-Nagy G., Warta V.
Local Answers to Global Medical English Needs in the Medical School of the University of Pécs, Hungary
THE JOURNAL OF MEDICAL ENGLISH EDUCATION 8:(1) pp. 12-16. (2009)
Folyóíratcikk /Szakcikk /Tudományos
 16. Rébék-Nagy Gábor, Warta V.
The Way of an English for Medical Purposes Language Testing System into the EU
REVISTA DE MEDICINA SI FARMACIE - ORVOSI ÉS GYÓGYSZERÉSZETI SZEMLE 55: pp. 129-131. (2009)
Link(ek): [Egyéb URL](#)
Folyóíratcikk /Konferenciaközlemény /Tudományos
 17. Warta Vilmos., Rébék-Nagy Gábor
Szaknyelvoktatás A1 szint alatt?
In: Kukorelli Katalin (szerk.)
Hatékony nyelvi, idegen nyelvi és szakmai kommunikáció interkulturális környezetben: XI. Dunaújvárosi Nemzetközi Alkalmazott Nyelvészeti és Kommunikációs Konferencia. 249 p.
Konferencia helye, ideje: Dunaújváros, Magyarország, 2009.05.07 -2009.05.08. Dunaújváros: Dunaújvárosi Főiskola Kiadói Hivatala, 2009. pp. 229-234.
(Alkalmazott nyelvészeti konferencia füzetek; 11.)
(ISBN:963-00-4800-0)
Befoglaló mű link(ek): [OSZK](#), [OSZK](#), [Egyéb katalógus](#), [Teljes dokumentum](#)
Könyvrészlet /Konferenciaközlemény /Tudományos
5. fejezet Anyanyelv és idegennyelv-oktatás, nyelvvizsgáztatás
 18. Warta Vilmos
A munkaerő-mobilitás nyelvi vonatkozásai az egészségügyben
In: Nádor Orsolya (szerk.)
A magyar mint európai és világnyelv: MANYE XVIII. : a XVIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásai . Konferencia helye, ideje: Budapest, Magyarország, 2008.04.03 -2008.04.05. Budapest: Balassi Intézet; MANYE, 2009. p. x.
(MANYE kongresszusok előadásai; 5/2.)
(ISBN:978-963-87866-5-4)
Befoglaló mű link(ek): [OSZK](#), [HUMANUS](#)
Könyvrészlet /Konferenciaközlemény /Tudományos
- 2008
19. Rébék-Nagy G., Warta V., Barron J P
Development of international standards for medical communications in English
CHEST 134:(3) pp. 661-662. (2008)
IF: 5.154
Link(ek): [DOI](#), [PubMed](#), [WoS](#), [Scopus](#), [Teljes dokumentum](#)
Folyóíratcikk /Szakcikk /Tudományos
SCI regisztrált Postgraduate Education Corner "Medical Writing Tip of the Month"
Független idéző: 2 Összesen: 2
1 [Moris-Bléne Fries-Verdeil](#)
Mise en cohérence de l'anglais de spécialité et du CECRL en France: difficultés et enjeux
In revue GERAS ASP 2009: (56) pp. 105-125. (2009)
Link(ek): [Teljes dokumentum](#)
Folyóíratcikk
2 [Amy LeBlanc](#)
A Review of English Proficiency Exams for Medical Professionals
INTESOL 29: (3) pp. 2-4. (2011)
Link(ek): [Teljes dokumentum](#)
Folyóíratcikk
 20. Warta V

- Politeness strategies in oral medical case histories
PORTA LINGUA 7: pp. 139-147. (2008)
 Folyóiratcikkek /Szakcikkek /Tudományos
21. Warta Vilmos (szerk.)
 Szóbeli és írásbeli feladatok az egészségügyi szaknyelvi vizsgára: Angol alapfok, középfok, felsőfok
 Pécs: PTE Profex Nyelvvizsgaközpont, 2008. 282 p.
 (ISBN:978-963-642-249-3)
 Könyv /Felsőoktatási tankönyv /Oktatási
22. Warta Vilmos
 A szaknyelvi vizsgáztatás új aspektusai az EU-ban
 In: Kukorelli Katalin, Tóth Andrea (szerk.)
 X. Dunaiújvárosi Nemzetközi Alkalmazott Nyelvészeti és Kommunikációs Konferencia: A nyelvi, a szaknyelvi és a szakmai kommunikáció jövője Európában. 186 p.
 Konferencia helye, ideje: Dunaiújváros, Magyarország, 2008.04.24.-2008.04.25. Dunaiújváros: Dunaiújvárosi Főiskola Kiadói Hivatala, 2008. pp. 101-104.
 (Alkalmazott nyelvészeti konferencia füzetek; X.)
 (ISBN:963-00-4800-0)
 Befoglaló mű link(ek): [OSZK](#), [Egyéb katalógus](#), [Teljes dokumentum](#)
 Könyvrészlet /Konferenciaközlemény /Tudományos
 2007
23. Warta V
 Szaknyelvi kopuszok reprezentativitása
 In: Heltai Pál (szerk.)
 Nyelvi modernizáció: Szaknyelv, fordítás, terminológia : XVI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásai .
 Konferencia helye, ideje: Gödöllő, Magyarország, 2006.04.10.-2006.04.12. Pécs; Gödöllő: MANYE - Szent István Egyetem, 2007. pp. 1284-1289.
 (A MANYE kongresszusok előadásai, ISSN 1786-545X; 3/3.)
 (ISBN:978-963-9483-78-1)
 Befoglaló mű link(ek): [OSZK](#)
 Könyvrészlet /Szaktanulmány /Tudományos
24. Warta Vilmos
 Mesterséges intelligencia és a szaknyelvi műfaj
 In: Tóth Andrea (szerk.)
 IX. Dunaiújvárosi Nemzetközi Alkalmazott Nyelvészeti, Nyelvvizsgáztatási és Medicinális Lingvisztikai Konferencia .
 221 p.
 Konferencia helye, ideje: Dunaiújváros, Magyarország, 2007.04.26.-2007.04.27. Dunaiújváros: Dunaiújvárosi Főiskola Kiadói Hivatala, 2007. pp. 127-130.
 (Alkalmazott nyelvészeti konferencia füzetek; IX.)
 (ISBN:963-00-4800-0)
 Befoglaló mű link(ek): [OSZK](#), [Egyéb katalógus](#), [Teljes dokumentum](#), [Teljes dokumentum](#)
 Könyvrészlet /Konferenciaközlemény /Tudományos
25. Warta Vilmos
 A deskriptív szemléletű szaknyelvkutatás jelentősége napjainkban
 In: Sárdi Csilla (szerk.)
 Kommunikáció az információs technológia korszakában: MANYE XVII. : XVII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus . 291 p.
 Konferencia helye, ideje: Siófok, Magyarország, 2007.04.19.-2007.04.21. Székesfehérvár, Pécs: Kodolányi János Főiskola, 2007. pp. 270-275.
 (A MANYE kongresszusok előadásai; 4.)
 (ISBN:978-963-06-4512-6)
 Befoglaló mű link(ek): [OSZK](#), [ELTE Könyvtára](#)
 Könyvrészlet /Konferenciaközlemény /Tudományos
 2005
26. Warta V (szerk.)
 Szóbeli és írásbeli feladatok az egészségügyi szaknyelvi vizsgára: Angol alapfok, középfok, felsőfok
 Pécs: PTE Profex Nyelvvizsgaközpont, 2005. 361 p.
 (ISBN:963-7178-50-3)
 Könyv /Felsőoktatási tankönyv /Oktatási
 2002

27. Warta V
 Hedging and Modality in Medical Case Report Discussions
 In: Fóris Ágota , Kárpáti Eszter , Szűcs Tibor (szerk.)
 A nyelv nevelő szerepe: A XI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásainak válogatott gyűjteménye . 569 p.
 Konferencia helye, ideje: Pécs , Magyarország , 2001.04.17 -2001.04.19. Pécs: JPTE Lingua Franca Csoport, 2002. pp. 425-429.
 (ISBN:963 641 873 X)
 Befoglaló mű link(ek): [OSZK](#)
 Könyvrészlet /Konferenciaközlemény /Tudományos
28. Warta V
 Néhány pragmatikai kérdés a szaknyelvoktatásban: udvariassági stratégiák a tudományos közleményekben
 In: Csiby Károly , Kukorelli Sándorné , Demeter Éva , Tokaji Ildikó (szerk.)
 IV. Dunaújvárosi Nemzetközi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia: Európai együttműködés az alkalmazott nyelvészeti kutatásokban és a nyelvvizsgáztatásban . 212 p.
 Konferencia helye, ideje: Dunaújváros , Magyarország , 2001.11.22 -2001.11.24. Dunaújváros: Dunaújvárosi Főiskola, 2002. pp. 205-210.
 (Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia Füzetek)
 (ISBN:963-00-4800-0)
 Befoglaló mű link(ek): [OSZK](#), [Egyéb katalógus](#)
 Könyvrészlet /Szaktanulmány /Tudományos
- 2001
29. Warta V
 Significance of Teaching English for Medical Purposes
THE JOURNAL OF MEDICAL ENGLISH EDUCATION 2:(1) pp. 16-22 (2001)
 Folyóiratcikk /Szakcikk /Tudományos
- 2000
30. Warta V
 Műfaji kérdések
 In: Kukorelli Sándorné (szerk.)
 II. Dunaújvárosi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia . 85 p.
 Konferencia helye, ideje: Dunaújváros , Magyarország , 2000.04.26 -2000.04.27. Dunaújváros: Dunaújvárosi Főiskola Kiadói Hivatala, 2000. pp. 15-18.
 (Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia Füzetek)
 I..
 (ISBN:ISBN:963-00-4800-0)
 Befoglaló mű link(ek): [OSZK](#), [Egyéb katalógus](#)
 Könyvrészlet /Konferenciaközlemény /Tudományos

3. Melléklet

3. Melléklet

NYILATKOZAT

Alulírott dr. Warta Vilmos (Budapest, 1968. január 22.; a.n.: Tisóczy Valéria; cím: 7635 Pécs, Súlyom dűlő 9), a PTE ÁOK, Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézetének adjunktusa hozzájárulok, hogy a PTE ÁOK, Egészségügyi Nyelvi és Kommunikációs Intézetében meghirdetett egyetemi docensi állásra benyújtott pályázatom anyagát, annak tartalmát a pályázatot elbíráló bizottság valamennyi tagja és a pályázat odaítélésében illetékes minden résztvevő maradéktalanul megismerhesse és abba betekinthessen.

Kelt: Pécs, 2015. május 11.



Dr. Warta Vilmos
hab. egyetemi docens